

INTERNATIONAL WORKSHOP

LANCEMENT DE LA COLLABORATION
LABEX TRANSFERS & CENTER FOR HELLENIC STUDIES
MUSEION PROJECT (HARVARD UNIVERSITY)

Humanités numériques outre-Atlantique : édition des textes et recherche interdisciplinaire

Jeudi 31 mai

Vendredi 1^{er} juin 2012

École normale supérieure* - Salle des actes



Aristotele contemplando bustum Homeri, 1653 –
Rembrandt, MET New York

Dans les pratiques de l'enseignement et de la recherche le numérique occupe désormais une place prépondérante.

Des outils multiformes viennent faciliter et enrichir l'acquisition et la transmission du savoir. Centré sur l'application du numérique aux Sciences Humaines, notamment aux Sciences de l'Antiquité, ce colloque présente des travaux fondés sur l'articulation fonctionnelle du concept et de l'outil.

De la poésie à la philosophie, de la comédie à l'histoire des sciences, de la philologie à la médecine, de l'histoire grecque à l'égyptologie, l'édition numérique réagence la matière et réinvente les procédures de l'enquête. En initiant ce dialogue avec des projets qui ont ouvert des nouveaux chemins outre-atlantique dans le domaine des humanités numériques, ce colloque invite à la réflexion sur ces pratiques qui remodelent le rapport à nos métiers et à notre patrimoine.

P R O G R A M M E

JEUDI
MATINÉE

8:30 Accueil des participants

9:00 Introduction aux Journées
Monique CANTO-SPERBER

**OEUVRES GRECQUES EN ARABE :
LE CORPUS NUMÉRIQUE**

Président de séance : **Marwan RASHED**

9:30 *The Written Work in an Age of Digital
Reproduction*
Gregory CRANE

10:30 *The Greek-Arabic Texts Digital Project*
Mark SCHIEFSKY

11:15 Pause

11:30 *The Greek-Arabic Aristotle's Poetics Project*
Myriam HECQUET, Gregory NAGY, Ioanna
PAPADOPOULOU, Mark SCHIEFSKY

JEUDI
APRÈS-MIDI

**L'ÉDITION HOLISTIQUE DES TEXTES :
DU MANUSCRIT AU COMMENTAIRE**

Présidente de séance : **Ioanna PAPADOPOULOU**

14:00 *The goals of Harvard's Center for Hellenic
Studies in promoting digital humanities*
Gregory NAGY

15:00 *The Multitext Project:*
- *Homer, the Venetus A, the Venetus B and the
Multitext Project*
Leonard MUELLNER
- *Towards a Digital Edition of Homeric Scholia*
Neel SMITH

16:30 Pause

16:45 *Closing the Loop: Libraries as the Repository of
Scholarly Communication*
Kenneth MORRELL

17:15 *Galien entre médecins et philologues : une édition
numérique et interdisciplinaire*
Antoine DRIZENKO, Didier GOSSET, Myriam
HECQUET (volet numérique : Saïd-Esteban
BELMEHDI, François RECHER)

VENDREDI
MATINÉE

**RECHERCHE INTERDISCIPLINAIRE ET
HUMANITÉS NUMÉRIQUES**

Président de séance : **André LAKS**

9:00 *The CHS-iMouseion Interdisciplinary Research Environment. Introduction*
Ioanna PAPADOPOULOU

9:30 *Les iMouseion Multischolia : usages interdisciplinaires des sources :*

- *Le Papyrus de Derveni et les « autres mondes » d'Aristophane*

Franco FERRARRI, Platon MAVROMOUSTAKOS, Silvia MILANEZI, Gregory NAGY, Ioanna PAPADOPOULOU, Maria PAPATHANASSIOU, Monique TREDE

- *Le Papyrus de Derveni : Les Multischolia interculturels*

Françoise LABRIQUE, Vincent RAZANAJO (Égypte)

11:15 Pause

11:30 *MIMESIS : the iMouseion Encyclopedia on Performance :*

- *Quelques exemples entre Multischolia et Encyclopédie*
Angela ANDRISANO, Claude CALAME, Xavier RIU, Rossella SAETTA-COTTONE

VENDREDI
APRES-MIDI

Présidente de séance : **Barbara CASSIN**

14:00 *La mécanique iMouseion : un coup d'œil sous le capot*

Saïd-Esteban BELMEHDI, Julien RAZANAJO, François RECHER

iMouseion and Arboreal: Text mining and Visualization

Saïd-Esteban BELMEHDI, Julien RAZANAJO, Mark SCHIEFSKY

Fragments présocratiques en contexte
Gérard JOURNEE

15:00 **Table ronde**

**CE QUE LES HUMANITES NUMERIQUES
APPORTENT AUX HUMANITES**

Avec Aurélien BERRA, Laurent CATACH, Jean-François COLOSIMO, Gregory CRANE, Marin DACOS, Laurent DOUSSET, Christian FORSTEL, Anne GRONDEUX, Sandra LAUGIER, Nathalie MARCEROU-RAMEL, Gregory NAGY, Thierry POIBEAU, Marwan RASHED

Discussion générale et conclusions

